# אין „פאלים קאורט"

## א מיידעל, וועלכע גלייכט נאר פארהייראטע מענער.

אז א מאן זאל חתונה האבען מיט אייניי פרויען אין קיין נאוויינע ניט. דער געזעץ איז שטרענג צו אזעלכע חברה־לייט, אבער מיר שטערבליכע ווייסען דאך ווי ווייניג מ' קען זיי בלאסירען דער פאר. זכער איז, אז ווען מען בריכט זיך אם איינמאל — אין איין נאט ווייסט דאך, אז אלע מענער ברוכען זיך אם — דארף מען איינגאנצען ווייבען פון א קליין דעל. אבער אז ס'ליגט שוין אין דער פארשאלטענער מענערשער נאטור צו כאפען די כפרה פאר דעם "שעהעם געשלעכט" טא זאל כאטש זיין א "ווערייטי" — א בייס. אפילו א נייע ערה איז בעסער פאר אן אלטער. ס'איז א נייע ערפאהרונג, א נייע איבערלעבונג, פריש אומבאפאנגען און רייצט מיט דער אומבאקאנטקייט אליין. ס'ווילט זיך דאך אמאל אפילו א נייע קללה הערען. אין ערגכסטן פאל פארדינען די מענער פארטיפאטיע און רחמנות. נרויס, נאטעניו, איז זייער לאסט!

ווען א מיידעל אבער, א יונגע, שעהנע, בליהענדע מיידעל, א גלח'ס א טאכטער, שפארט זיך איין אין וויל ניט אנדערש ווי חתונה הבען מיט א פארהייראטען מאן — דאס איז שוין שווער צו באגרייפען.

אמת, די מלחמה האט צוגענומען א שעהנע פאר מיליאן מענערשע לעבענס, אבער מיר האלטען נאך ניט דערביי. אן "זיבען פרויען וועלן זיך הענגען אן איין מאן", ניין. מיר האבען נאך די גליק ליכע צייט — איך בין נאך א בחור, מיין נע לעזערינס! — ניט דערלעבט.

ניט אנדערש, אז ריטה פידלער, אט די מיידעל, וועלכע שטעהט עס פאר ריכטער קאהן, אנגעקלאגט אין ביגאמיי, האט נעוואלט נעהן אין אן אויסגעטרא־טענעס וועג. איהר חשבון, מסתמא, איז געווען, אז אויב וויליאם אשיעל טויג פאר אנ'אנדער פרוי, טויג ער פאר איהר אודאי.

עס זיינען אויפגעטראטען עדות, וועלכע האבען זיך זעהר גוט אפגערופען מעגען דער מיידעל, און איהר לאיער האט אנגעוויזען, אז דער שודיגער איז דער דאפעלטער חתן, וויליאם אטוועל. ריכטער קאהן האט, אבער נעהאלטען, אז דעם חתן קומט זיך באזונדער א פסק און איהר, דער מיידעל. וועלכע האט זיך מודה געווען. אז זי האט געוואוסט דאס איהר חתן איז אפרעדיראט, מוז ער פארשיקען אויף דריי חדשים אין דזשיעל פארס.

און אזוי האט דער ריכטער געטאן.

## האט ער געלייענט שלום עליכם־ען?

דער קליינער פון נערריכט האט זי־כער געלייענט שלום עליכם'עס ערצעה־לונג "דער פריזיוו".

ווען אייזיק פירל, אנגעקלאגט אין ב. א. מ. א. איז פארגעבראכט געווארען פאר'ן ריכטער, האט דער קלוירק גע־וואלט פעסטשטעלען זיין ערשטען נא־מען.

— רופט מען דיר אייזיק, איסאק, איזראיל? — דער קלוירק האט אויך גע־וואלט זאגען: יצחק, אבער ס'האט זיך ביי איהם פארהאקט אין האלז, אז ענגלענדער, כידוע, קען קיין "ח" ניט ארויסרעדען.

דער ריכטער מעג זיך האבען געלייענט שלום עליכם'ען, אבער דעם אמת'ען נאר־מען וועט ער אזוי שנעל פון א אידען ניט דערגעהן.

אייזיק פירל, וועלכער הייסט נאר מסתמא, איצק האט זיך געהייסען דיי פון איזראיל — א פרענד וועט דער גוי וויסען זיין אמת'ען נאמען!

## אז מ'גיט ניט נעמט ער ניט. מען יא — וויל ער ניט.

ווינסענט גרויסט האט געבעטען ביי א פארבייגעהער א קוואדער, יענער האט זיך, מסתמא, ניט געאיילט אבער מיט ווינסענט'ען שפעלט מען זיך ניט. ניט געהראגען קיין קוואדער, האט ער ארויס געכאפט א גאלדענע שניפס שפילקע

דערזעהן דעם ליץ אין דערהערט. אז דער בחור איז שוין ביעלע מאל געווע־סען פאר גנבה. איז דעם ריכטער פאר־גאנגען יעדע ליסט צו שפעלען זיך מיט איהם. ער האט איהם גלייך צוגעטרא־גען אויף א טעצעל א צוויי־ יעהרינען טערמין אין קינגסטאן פרויאן.

געגעבענע אבער, האט ווינסענט פיינט — איז האט ער עס פיינט! אר־ו טערגעכאפט האט אינזער חברה־מא דאס היטעל פון קאפ און א זעץ געטא עס אן ד'ערד: — "קאפוט איז מיין לע בען!"

### מאדנע

קוקענדיג אויף דעם פול־געפאר־טען איטאליענער ניקי אדאמס, אויף זיי פילטע־ערהליכען הערפער, אויף זיי בייכעל, וועלכער פארשטעלט באלד זיי נאז, האט זיך ניט געוואלט גלויבען, אז דער דאזיגער יונג פארקויפט שנאפס צו אנדערע. דער פאליסמאן האט יזבען א טעות געראטן. ניק אדאמס איז מסתמא זיין אייגענער קויפער.

נעקסטע וואך וועלען מיר ווייסע דעם אמת.

## קול דמי אחינו היתומים צועקים אלינו

טראנטאר אידען! קענעדער אידען! מיט בלוט אין פייער וועלט יעצט אונזער נייע געשיכטע געשריבען. מיט אונזער בלוט פון מעהר ווי הונדערט טויזנד לעבענס זיינען באגאסען אלע אונ־ראינער פעלדער. די אלע פריהערדיגע נזרות זיינען בלויז געווען אז שפילכעס געגען די יעצטיגע פורעניות. און צרות אין אוקראינע, וואס די אידען האבען געגעסען פון די ווילדע בעסטיעס וועלכע זיינען באפאלען אונזערע אידישע קהלות. און זיי געקוילט ביסלאכווייז אום וואס מעהר זיך צו זע־מיגען דעם אפעטיט מיט אידיש בלוט. עס איז אומפעגליך איבערצוגעבען וואס די גראינער אידען האבען איבערגעלעבט ביי זיי זיינען געפאלען. על קדוש השם. גאנצע קהלות זיינען אין די שהלען פאר־שפארט געווארען און פארברענט געוואר־רען מיט דעם "שמע ישראל" געשריי אויף די לישען.

(טויזענדער 'איכה'ס" וואלט מען באדארפט ברויבען איבער תורבן אוקראי־נע. ניט פארגען איז היינט דער נביא ווילכער זאל באקלאגען די קדושים, וואס האבען מיט זייער רעבען באצאהלט וועלעך דיא ראטעווען אנדערע).

הונגעריגע, פארשמאכטן, נאקעטע געשיאנענע פון הונגער און קעלט, טאר־מיטען דארט גרויגען פון די געבליבענע תומים, קוקענדיג צום הימעל מאין יבא עזרי?

טראנטאר אידען! אויף אונז ליגט ער חוב אויסצושטרעקען א פאטערליכע האנד צו יענע ערעמע וואס האבען נעהאט דאס אומגליק געבוירען. צו ווערען אין אוקראינע. דאס בלוט פון די הייליגע קרוגים רופט צו אונז. דאטעזעלבע אונ־ערע קינדער! ניט עסען אונזערע פאר וואנעלטע שעפסען, דעם שארית הפליטה פון אוקראינע.

די רעגיערונג האט געגעבען ערלויב־ניש אריבער צו ברענגען נאך קענעדע טויזענד פון יענע אומגליקליכע יתומים, מיט דעם באדייטונג מען זאל זיי אדאפטי־רען. מיר בעטען אייך און מיר זיינען זיכער אז ישרעל פון אייך וועט פיהלען דעם הייליגען חוב און אויכרופען מיט פרייד: קומטאיהר אומגליקליכע עופה־לאך צו אונז. מיר נעהמען אייך צו אונז מיר וועלען אייך בעשיצען און בעוואהרען ווי איינענע קינדער.

זאלען אלע טראנטאר אידען אין די הייליגע טעג ראש השנה אין יום כפור בשעת זיי וועלען בעטען אבינו מלכנו חטוי עלינו ועל עוללינו וטפנו, ניט פאר־געסען די אומראינער יתומים און טרייען זיי צו שטיצען, זיי צו אדאפטירען, זיי צו העלפען ארויס קומען פון דער ביטערער אמנע. בזכות זה וועט איהר האבען א כתימה וחתימה טובה, ווי עס ווינשען אייך אייערע ברידער

יעקב גארדאן מפה.
יוסף ווייגרעב.
יהודא לייב גרובארד.
מאיר צבי ליזואי

ווער עס וויל וויסען וועגען אלע איינ־געלהייטען זאל זיך ווענדען צו מר. גראי־ער 181 קווין וו. אדער צו די טראנטאר רבנים.

## אויפפאדערונג פון די הינע רבנים און ציוניזם

די אויפבוויאונג פון ארץ ישראל פאר־דערט פון אלע אידען אין די טעג פון תשובה צו דערמאהנען זיך אן דעם גרויי־סען אידישען חוב צו פרעהליכער מאכען די ווייסטע לאנד פון די אבות.

עס איז אומבארינגט נויטיג סומען פון מיליאנען צו מאכען ארץ ישראל אלס א לאנד פון מענליכקייטען צו קענען באַ־שעפטיגען זיך דארטען מיט אלע צווייגען פון אונטערנעהמונגען.

די מצוה פון ישוב ארץ ישראל איז אונגעהייער חשוב ביי אידען, אויב מען אין אלען גיט זיין דארטען דארף אנ־ווענדסטען די געלד און די ביימטראגען פונ'ם אידען זיין דארטען.

דארום אפעלירען מיר צו אלע טראנ־טאר אידען און אומגעגענד דאס די אלע וואס האבען פארשפראכען דורך נדרים דער שריפטליך פאר ארץ ישראל זאלען אפארט צו טראגען די סומען ביז יום כפורים אין 206 בעווערלי סטריט, וואר־טענדיג וועט זיך געפינען אין אוועגט א אמיטע פאר דעם צווייק.

אויך זאלען די וואס האבען נאך ניט געגעבען אין ניט פארשפראכען וויסען ווייער פליכט אז אין אזא ערענסטע אויפ־וואונגס צייט קען מען זיך ניט ערלויב־בען צו שטעהן פון ווייטען. זאלען דיע־ווע אויך צוטראגען יעדער זיין בייטראגע זאדן בנין הארץ.

מיר ווייסען אלע אידען א שנה טובה וטה ווייעדיג צו זעהן די אייבליהונג פון אידען אין ארץ ישראל.

ער"ה באנו ע"הח.

יעקב ברי"ל גארדאן מפה.
יוסף ווייגרעב.
יהודא לייב גרובארד.
מאיר צבי ליזואי
די קאמיטע פון די ציוניסטען

### אין דער וועלט אריין

(פאדערונג פון פיידיש 5)

שטייגער, און אנווייענדיג מיט דער צווייטער האנט אהין פון וואנען די זון האט געהאלטען אין אויפגעהן האט ער מיט התחבות אויסגעשריען: פון דארטען, פריינד מייגער פון מזרח וועט אין גיכען אויפגעהן א זון, ווערבע וועט שוין קיינמאהל מעהר נישט אונטער־געהן, און א מילדע ווארעמקייט און ליכט וועט זי אונז אראששיינען, און די ווארעמקייט וועט טיעף אריינדרינגען אין די הערצער פון די מענשען, די ליכט אין זייערע מוחות. און דעמאלט וועט זיך אנהויבען א נייע ערא, קנאה און שנאה וועלען פארשווינדען אלע וועלען ווערען גלייך, אויס מיינהסים און אויס שקלאפען, אויס אונטערדרי־קער און אויס אונטערדריקטע, נאר שלום ושלוה וועט הערשען אויף דער וועלט און מענשען וועלען לעבען צווישען זיך ווי ברידער, ווי אמת'ע ברידער וואס דארפען זיך ניט ארומרייסען צוליעב דער רושה... פערעל האבען זיך דאמאלסט פון זיין מייל געשיכט, פערעל ניט קיין ווערטער, און פון דעמאלט אן זיינען מיר געווארען צוגעבונדען איינער צום צווייטען, אין איינעם נעטאנט אינ־איינעם גענעטיגט. אבער קיין נחת האט איך ניט געהאט פון איהם. עפעס האט זיין אפטיזיגס אנגעהויבען צו פארשווינדען, עפעס איז דער בליק אין זיינע אויגען געווארען אלץ טרויעריגער, אלץ מעהר אומשדיגער און אלץ האט ער אנגעהויבען צו צוקרעכען, צו פון א פארקיהלונג צו פון וואס האט איהם אנגעהויבען צו שטעכען אין דער ליבער זייט, און פאר מיינע אויגען האט ער געצאנקט, געצאנקט און געמאטערט זיך געמאטערט זיך און געמעגשעלט זיך, ניט געוואלט זיך אונטערגעבען, ביז... ביז ער האט זיך אויסגעלעגט אום שוין ניט מעהר אויפשטעהען. "מיך ארט ניט", האט ער מיר מיט א שעה צוריק געזאגט. "מיך ארט ניט וואס איך שטארב, פריהער צו שפעטער, שטארבען מוז מען. מיך פארדריסט אבער, פאר וואס מען זייט מיינע געטער צוברעכען, פארוואס מען וויל מיין טעמפעל, וואס איך האב מיט מיין כח הדמיון אויס געבויט חרוב מאכען". און אט דעדפאר פריינט מיינע פיהל איך הייגט ניט ווי צו שרייי־בען אין דער וועלט אריין, אט דערפאר איז מיר אזוי פארעמיטגע אויף'ן הארצען און דערפאר האב איך קיין צייט ניט צו שרייבען, ווייל איך בין מקיים די מצוה ביקור חולים, ניט קיין מצוה קלה איז ראם א שווערע, ווער א שווערע מצוה איז דאס....

## ציון זונטאג שוהלע

### רעדזשיסטריישאן

פאר אינגלאר און מיידלאך וועט זיך אנפאנגען אין די זונטאגס פון 12־טען און 19־טען סעפטעמבער.

**די שולע וועט ערעפענט ווערען זונטאג, אקטאבער דעם 10־טען. עלטערען נעהמט עס אין אכט און שיקט אייערע קינדער זיך רעדזשיסטריען אין ציון אינסטי־טוט, 206 בעווערלי סטריט.**

„ציון זונטאג שוהל" קאמיטע.

## דר. ס. פערלמאן

דענטיסט

341 באטהווירסט סטריט.
טעלעפאן פאלערזש 5720
ניט אכטונג אויף דער נרויסער עלעק־טרישער שילד.

**ברידזש ארבייט צו מעסיגע פרייזען.**

אפטן אין אוועגט.

## דר. מ. פיוזניק

דענטיסט.

שמערצלאזע עקסטרעקשאן פון צייטן קאר. קווין אין סעפרייינע עוו. רום 2.

טעלעפאן ארעלייד 4067.

## דאקטאר יוליוס לעווין

דענטיסט

אפיס: 88½ קווין וועסט סטריט
סעפרייינע עוו.
יעצט: אפיצינסטענס טעלעפאניר
פאלערזש 764

## דר. דזשאזעף סייד

דענטיסט

מאכט באקאנט אז ער האט איבער־נענומען די פראקטיס פון

## דר. מ. שווארץ

137 בעווערלי סטריט
טעלעפאן, קאלערזש 5483 פאר אפאינטמענטס.
ברידזש ארבייט ספעשעלטי.

טעלעפאן ארעלייד 5615.

## דר. מ. סייטס

דענטיסט.

218½ קווין וועסט.

(פאר. מיכאל סטריט.)

טאראנטא.

## מושב זקנים קוויטירונגען

מרס שוגערמאן פון 7 אקספארד סט. האט דאניירטעט 25 דאלאר ווייל זי איז געזונד געווארען.

אויף דער חתונה פון מיס גאלדבערג צו רר. בערגמאן 366 טארקהעם סטריט איז דורך דעם אפיער פון מרס שניטמאן געזאמעלט געווארען 27 דאלאר. דער אנטעל פון דער כלה מר. גאלדבערג האט געבראכט דאס געלד.

דער מושב זקנים וועלכע מזל טוב זו בעלי שמחות און דאנקט די מנדבים.

מרס יעקב בעקער, פרעזידענט
מרס גאלדשטיין, סעקרעטערין

535

## באקאנטמאכונג

מר. האלפערען, שוהט פון 231 בעווערלי סטריט, לאזט וויסען אלע אידען פון דעם געגענט, דאס איך האב באקומען א רעגיערונגס ערלויבניש צו שעכטען עופות ביי מיר אין הויז. איך האב אויך אראנזשירט מיט רב וויינריב'ס שוועזר, דאס ער זאל זיצען אין מיין שלאכט שטיבעל. איהר טרעפט אונז צו יעדער צייט. אויף אין פארהאן א פרוי וואס פליגט אפ די עופות.

איך נעהם אויך אן צוריק מוהל־שאפט ווי פריהער. פאר ארימע גענצליך אומזיסט.

מר. האלפערען, 231 בעווערלי סט. טעלעפאן קאלעדזש 7573.

343)

## כדוך וועגווע פעלדמאן

60 בעלוויי עוו.

פארקויפט און דעקאראירט טשיקענס אויף שמחות צו בילינג פרייזען. טעלעפאן קאלעדזש 1369.

## אהבינטעס געהלאנגען

פערלאנגט אידען וואס ווילען אינשור־רענס: לייף, סטאק, פוירניטשורס און אוטאמאבילס. איך טו אויך קלעריקא־לע ארבייט ווי בוכפיהרונג א. א. וו.

י. ראזען, קאל. 8218.

3063—9—20

פערלאנגט עקספיריענסד קאנטראק־טארס צו מאכען ליידיעס סוטס און דרעס־סעס. נאכפרעגען שניידער קלאוק קאמ. 191 דזשאהן סטריט.

525—9—15

א זעלטענע געלעגענהייט, פארלאנגט א פארטנער צו א גוט געהענדע מאנו־פעקטשורינג ביזנעס. מוז האבען פון 5 ביז צעהן טויזענד דאלאר, נאר דער וואס מיינט ביזנעס זאל זיך ווענדען צו זשורנאל באקס 891.

539—9—19

פארלאנגט א מעסענדזשער באי צו דעליווערען גראסערי ארטיקלען. נאכ־פרעגען 167 מיקאל סט.

3036—9—12)

פארלאנגט א פרוי אדער מיידעל פאר הויז ארבייט. העכסטע ווייזשעס געצאהלט און א גוטע היים פאר דער ריכטיגער פרוא. נאכפרעגען 43 דעלע־ווייר עוו. האמילטאן אנטאריא. טעלעפאן גארפיעלד 2326 דאבעלוו.

519—9—29)

## קאהען און קאהען

באריסטערס און נאטארי פאבליק
א. א. וו.
סאו לייף בילדינג
60 וויסטאריא סטריט.
טעל. 2684.
אברהם קאהען הילקרעסט 4855
סעמוועל קאהען קענוואוד 919.

## א נרויסער אונגליק

טויזענטער וואנצען און פרייסען וועד־רען דער'הרנ'ט יעדע יאהר פון האלאלערען וואנצען מלאך־המות, איין מאל באנוצען דעם מיטעל איז שוין נענוג. פריין. — 25 און 50 סענט. צו קריגען בלויז ביי

la e J. Halora
דראגיסט.
202 Bundas W. Cor. Centre Av.
TORONTO
טעלעפאן ארעלייד 1281.

## אויספארקויף

סיימאן מוכר סברים פארקויפט אויס זיין סטאק טליתים, זיידענע און וואלע־נע, מחזורים, פארשידענע סידורים, חומשים, בילינער ווי איבעראל — 173 דאנדעס סט. וועסט.

13048—9—12)

מיר מאכען לעפאנס אין העברעאיש און ענגליש.

וועדעס זיך שריבטליך ראזען מער אף ב. נאסבאום 2 דעאארד עוועניו.

13074—9—20

ווער דארף האבען א פרוי אין אלבערט אויף יום טוב — איהר קאנט קריגען א גוטען פרוי אלבערט אין בילינג ביי פריימאן בריידער 571 יאנג סטריט טע־לעפאן נארט 3270.

523—9—12)

## צו די דזשאנקשאנער אידען

די תלמוד תורה אהבת שלום וועט האבען א באזונדערען מנין מיט גוטע חזנים.

מיר אפעלירען צו אלע דזשאנקשאנער אידען אז מען זאל פאטראניזיגן די תלמוד תורה, וואו עס לערנען 150 קינדער.

דער מנין וועט זיין אין הויז פון דער תלמוד תורה.

טיקעטס צו באקומען ביים פרעזידענט מר. גרינבלאט.

338—9—12)

דער באוואוסטער דיווויס, לאזט וויסען אז ער האט צוריק ערעפענט א סטאר פון באיעס קלאדינג אין 420 ספרייינע עוו. אויך ווערט געמאכט צו אנדער לויט די נייע ניו־יארקער סטיילס קומט אנדערען פאר איערע קינ־דער סוטלאך אויף יום טוב.

237—9—18)

מיר פארקויפען די שעהנסטע סטיילס פון באיעס סוטלאך און קאוטס. מיר מאכען אויך צו אנדער, ספעשעל פריי־זען פאר סטארקיפערס.

ליוויי און פעלדמאן 545 קווין וועסט טעלעפאן ארעלייד 4792.

859—9—24)

## פארגעסט ניט דעם אדרעס פון גרינבערג מוכר ספרים.

וואו מען קויפט אלעס בילינג, וואלענע טליתים פון יוראפ, סילקענע טליתים, ארבע כנפות, לייכטער, חומשים, מחזורים, סדורים, ספרי מוסר, דרוש, איינצעלנע נמרות, שס'ן פון אלד קאונטרי. אויף פון נויארק. אויף

שעהנע
שנה טובות.

אלעס בילינג. קומט און איבערצייגט אייך. גרינבערג 117½ עליזאבעט סט.

Greenberg 117½ Elizabeth St.

## ביזנעס פרייזען מוז צו פערקויפט

צו פארקויפען א גוטען שעה נעם, ווייסען קערידזש, אורזא־כע, פארלאזט די שטאט, ביי־ליג. פרעגען פון 5 ביז 8 אין אוועגט. 25 קעהאל סט.

בילינג און גוט. א גרויסער לאט פון נאנצע ראלס קאטען — טשעפ. ווערט פארקויפט 137 מענינג עוו. אויף פאר־שיערענע אנדערע וואדעס צו באקומען אויפ'ן זעלבען פלאץ.

707—9—12)

צו פארקויפען זעהר בילינג נייע שעקפס איין נייעס אויגינג און א קאנטער, אויף א בייבי קערידזש, מיט פארקויפט וע־רען ביז דעם 15־טען פון דעם באנאט. נאכפרעגען 189 באלדווין סטריט.

3015—9—13)

איבערצונעבען א סטאר אין אשאווא גוט פאר ענע ביזנעס. אורזאכע פאר־טערשיד. סי. שוגערמאן, 8 באנד סט. אשאווא, אנטאריא.

032—9—16)

בילינג און גוט

א לאט פון ליידיעס וואלענע סיי־טערס. אויף פארשידענע אנדערע וואר־דעס צום פארקויפען אין 137 מענינג עוו. טעלעפאן קאלעדזש 6398 דאבעלינג

3034—9—12)

צו פארקויפען א סטאר מיט 8 רומס עלעקטריק, גוט, סייד ענטרעס, קוינע פעיירס זעהען ניט נייטיג. נאכפרעגען 177 קווין סט. איסט.

3020—9—12)

צו פארקויפען א פיומער אוק וויקטא־ראלא, שטעהט פון פלאר, מיט דע־קארדס. נאכפרעגען 56 בעלווא עוועניו.

3058—9—12

גרויסער בארגיין. צו פארקויפען 10 זינגער מאשינען 2 גוט איינזעגס, 1 ביגעל באקס און א גוטען סעלפיטער מיט פייפס. נאכפרעגען 191 דזשאהן סטריט צווייטען פלאר.

525—9—15

צו פארקויפען א גוטע קלאדינג און דזשענטס פוירנישינג ביזנעס אין איין שעהנעס שטעדטעל פון 10 טויזענט איינוואוינער ניט ווייט פון טאראנטא. זיכער איין טען לעבען צו מאכען און געלט צו שפארען, אן איינגעטרייטע ביזנעס פאר די לעצטע 10 יאהר, סטאק פון 5 ביז 6 טויזענט דאלאר, קען מאכען קלענער דעם סטאק אויב פארלאנגט. פרעגען 641 ריטשמאנד סט. וועסט טע־לעפאן ארעלייד 5382.

13047—9—17)

$16.500, קאלעדזש סט. נארט זייט א גרויסער טאפעלטער סטאר, פערצעהן רומס צום וואוינען, און א באטה רום, א גוטע גרויסע פאלשטענדיג מאדערנע, ליכטיג, היים וואסער באהיי־צונג, א ליין. צופריעדען אויף צו פאר־דינגען אויף א לאנגען ליעם צו א פאר־אנטווארטליכען מענש. טעלעפאן קע'ל. 3204.

130399—12)

גראסערי פיקסטשורס צו פארקויפען צו א בילינען פרייז. נאכפרעגען פריד־מאן 473 ריטשמאנד סט. וועסט טעלעפאן ארעלייד 5901.

3035—9—15)

## צו פערענטעז

א פלעט פון 3 רומס, ניי געפיי־פערט, סינק אין קיטשען און אלע קאנ־וויניענס. 43 ענדערסאן עוועניו, נעבען קלינאמאן און גרייס סטריט.

13051—9—12

צו פארענטען 3 רומס מיט אלע קאנ־וויניענס 219 בעווערלי סטריט.

טעלעפאן קאלעדזש וו. 3420.

13056—9—15

צו פארענטען א פלעט פון דריי רומס אלע קאנוויניענס. נאכפרעגען 16 בעלווי־ו עוועניו.

13050—9—12)

צו פארענטען א פוירנישד רום ניי העקאריטעט מיט אלע קאנוויניענס, און טעלעפאן. נאכפרעגען 391 מארקהעם סטריט. טעלעפאן קאלעדזש 2346

13038—9—12)

צו פארענטען 1 אדער 2 פוירנישד רומס. נאכפרעגען דורכ'ן טעלעפאן קא־לעדזש 3526.

13029—9—12)

א הויז צו פארענטען פון 8 רומס מיט 5 טאן קיילען, נאכפרעגען 16 סענט ענדרוז סטריט. נעבען ספעריינע עוו.

067

צו פארענטען א פלעט פון 3 רומס מיט אלע קאנוויניענס בילינג רענט, 11 פיבי סטריט.

3057—10—15

פארנישט רום צו פארענטען צו א רעספעקטיבעל מאן. 23 גרייס סטריט פאן קאלעדזש 8867.

070—9—15

א פלעט צו פארענטען 51 מארקהעם סטריט, 4 אדער 5 רומס מיט עלעקטרי־ מיט סטיעם היט, א סינק אין קיטשען, סעפערעט נעז, א טעלעפאן צו טזען, טעלעפאן קאלעדזש 9343.

13076—9—15

## ביזנעס שאנסען

טעלעפאנירט אדעלייד 153.

**פאר מעסענדזשער.**

אלע סארטען שרעז געשארפט און נע שליפען פון 10 סענט און העכער.

אלע סארטען רייזערס, בליירס געשארפט. אויך די נעוועהנליכע רייזערס געשארפט און געשליפען און אריינגעשטעלט נייע הענטלאך צו רייזערס.

מיר קומען נאך דער ארבייט.

**די אלבערט שאפער רייזער**

180 באטהווירסט סט. טאראנטא. אנט.

## אויפמערקזאם

מיר מאכען דעכער און מיר פיקסען אלטע. אויך מאכען מיר רינוועס. און אלע בלעכער ארבייט. אויף שטעלען מיר אריין נייע פארניסעס און פיקסען אלטע. נאכפרעגען ד. ליען 1072 קווין סט. וועסט טעלעפאן פארקדייל 6076.

805—9—16)

אויפמערקזאם צו קארפענטערינג!

מיר מאכען סטאר פיקסטשורס און פיקסען שעפער און אפיסעס. ווי אויף הויז אלטערריישאנס צו בילינגסטע פרייזען. טעלעפאן ארעלייד 2514. ס. סטיינער אדער 634 ריטשמאנד סט. וועסט.

2823—9—19)

דעכער ספעשעל פון סליידס און שינדעל און גראיל, בילינג פרייזען. פרענען מאנהיים אין קאמפאניע 80 באלד־ווין סטריט. פאן קאלעדזש 7218.

765—9—13

בעקאנטמאכונג.

איך פייפער און פיינט מיט שעהנסטע פייפער פאר בילינג פרייזען.

ב. שאפירא 210 מיקאל סטריט, פאן קאלעדזש 7573.

774—9—13

רופינג, וויליאם סאלטער, 152 בעי סטריט, ארעלייד 1098, דזשעראלד 496.

335—9—28)

הויז רעפער קא. ליסטעד.

152—4 בעי סטריט.

מיר קוקען איבער און פארריכטען אלעס נויטיגעס אויף בילדינגס פון סעלער ביז דאך.

טעלעפאן ארעלייד 1098.

335—9—28)

דעכער פיקסען

מיר מאכען נייע גרעוועל דעכער און פיקסען אלטע. אויף מאכען מיר אלערליי פוירנים ארבייט. גוטע באהאנדלונג און גלייך אטענדעט. אלע ארבייט איז גא־ראנטירט. צו בילינגסטע פרייזען. די דזשענעראל רופינג און טינסמיט קא. 374 אסינגטאן עוו. טעלעפאן קאלעדזש 677

729—9—11)

פייפערהענגינג און פיינטינג.

דער אלטער באקאנטער פייפער־הענגער און פיינטער, פייפערט מיט די שעהנסטע פייפער און די בעסטע פיינט. אלע ארבייט גאראנטירט.

סעם קייטס, 166 אסינגטאן עוועניו טעלעפאן פארקדייל 3394.

895—9—25)

## אפהארסטערס און מאטראצען מאכער

וואראפט ניט אוועק אייער אלטע פויר־ניטשער, ווען מיר מאכען זיי צוריק ווי ניי. מיר ארבייטען אויף איבער אלטע מאטראצען, ספרינגס, און פאלי־שען איבער ווי ניי אייערע בעדעסענע בע־טען. מיר פיקסטען אלעמאליי פוירניש־שער ארבייט. רופט אונז גלייך ווענען פרייזען. עס וועט זיך אייך לוינען. פרייע פרייזען געגעבען.

א. שולמאן 585-87 קווין וועסט, טע־לעפאן ארעלייד 2254.

וועגען ראיעלסטע און בעסטע איוסקינסטען פאר אינשורענס וועגען דעם זיך צו:

**פ. ליוואי**

ספעשעל לייף אינשורענס אגענט

P. LEVI
Insurance Agent
214 Beverly St. Tel. Coll. 8 01

## דר. ב. לאנדע

דענטיסט.

205 הארבארד סט.

קארנער באטהווירסט סטריט.

טעלעפאן קאלעדזש 7942.

## סיטי דיי ווארק

349—351 קאלעדזש סטריט.

מיר נעהמען און ארבייטען צו קלינען, פארבען און פרעסען. אונזער טראק וועט קומען צו אייך ווען איהר וועט אונז טע־לעפאנירען.

מיר נעהמען צו און רעליווערען אר־דערס. מעלעפאנירט קאלעדזש 2628.

**טשילי סאוס**

מען דארף האבען א גרויסען טאלאנט צו מאכען טשילי סאוס אזעלכען וואס איהר וואלט געגאנגען מיילען ווייט צו פאר־זוכען, אבער מען מוז אויך האבען גוטען עסיג א זעלכע — ווי

**קאסנרייוו'ס ריינע מאלט עסיג**

יעדער טראפען קאסנרייוו איז געמאכט פון דעם בעסטען מאלט און איז ריכטיג אויסגעשטאנען אין הארץ איידער מען גיסט איהם אין באטערס. דאס ווערט געטון לאנגזאם און אויף'ן אלטען שטייגער, אבער דערפאר איז דאס ריכטיגע קוואליטעט.

אייער גראסער פארקויפט זיי ברויז אין פארזיגערטע באטערס.

גאראנטירט 100 פראצענט ריין. געמאכט פון

TORONTO VINEGAR WORKS Toronto